



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## Universitätsbibliothek Paderborn

### **Athanasii Kircheri Fvldensis Bvchonii E Soc. Iesv. Prodromvs Coptvs Sive Aegyptiacvs**

**Kircher, Athanasius**

**Romae, 1636**

Caput III. De Computu Ecclesiastico Coptitarum.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-12784**

Atq; hos quidem numeros Coptitæ à Græcis mutua-  
ti sunt. Porrò præter hos alios numeros habent, qui ipsis  
proprii sunt vt sequitur.

Numerandi ratio propria Coptitis.

1	2	3	4	5	6		
Ⲡⲗⲁⲓ	Ⲇⲛⲁⲗ	ⲡⲟⲩⲥ	ⲛⲟⲩⲥ	Ⲇⲟⲟⲩⲥ	ⲡⲩⲁⲩⲥ		
8	9	10	20	30	40	50	
ⲡⲩⲉⲛⲥ	ⲡⲩⲙⲥ	ⲡⲩⲗⲥ	ⲡⲩⲛⲥ	ⲡⲩⲟⲩⲥ	ⲡⲩⲁⲩⲥ	ⲡⲩⲉⲛⲥ	
60	70	80	90	100	200	300	400
Ⲇⲉ	ⲡⲩⲙⲥ	ⲡⲩⲗⲥ	ⲡⲩⲛⲥ	ⲡⲩⲟⲩⲥ	ⲡⲩⲁⲩⲥ	ⲡⲩⲉⲛⲥ	ⲡⲩⲛⲥ
1000	2000						
ⲡⲩⲟⲩⲥ	ⲡⲩⲁⲩⲥ						

CAPVT. III.

De Computu Ecclesiastico Coptitarum.

Habent Coptitæ menses duodecim & vnum intercala-  
re, de quibus sic legitur in ipsoru libris.

ⲛⲓⲗⲗⲟⲩⲁⲓ ⲡⲩⲛⲥ ⲡⲩⲟⲩⲥ ⲡⲩⲁⲩⲥ ⲡⲩⲉⲛⲥ ⲡⲩⲛⲥ  
ⲡⲩⲟⲩⲥ ⲡⲩⲁⲩⲥ ⲡⲩⲉⲛⲥ ⲡⲩⲛⲥ ⲡⲩⲟⲩⲥ ⲡⲩⲁⲩⲥ  
ⲡⲩⲉⲛⲥ ⲡⲩⲛⲥ ⲡⲩⲟⲩⲥ ⲡⲩⲁⲩⲥ ⲡⲩⲉⲛⲥ ⲡⲩⲛⲥ

Hoc est menses  
Coptici duodecim, quatuordecim martius Nisi, qui confungit ex  
quinque dierum intercalationis, singulis 4 annis facta etc.  
Residuos verò 5 dies intercalares seu *epagomeni* vel  
etiam Nisi, ob serpentis caudam mordentis eos expri-  
mentis hieroglyphicum symbolum vocant; vti Onoma-  
sticum ostendit.

منتهم ثلاثية وخمسة سنين يوماً  
حامس النسب يوم الكيس في كل أربع سنين بدو السنة  
النوروز





النوروز وهي لفظة فارسية. *Hoc est annus eorum 365 dies continet. 5 dies Nisi singulis 4 annis intercalantur initio anni Nuruz &c. Quid Nisi sit supra c. 4. Prodromi vidimus; & paulò ante quoque inuimus. Quid Nuruz sibi velit paulò post explicamus.*

Sciendum igitur quod quemadmodum Aegyptij annum suum *Canicularem* vocabant, qui ex 4 simplicibus. & die aduentitio constabat. Ita etiam Persæ Veteres suum quadriennium *نوروز Neuruz* vocabant. *Neuruz* enim illis est initium veris, quod ad verbũ est nouus dies, quasi diceret *νεμσελια*. Nam vt Aegyptij ortum Caniculæ propter quem Nili incrementa fiebant, obseruarunt, ita etiam Persæ ad hunc vsque diem principia veris non solum temporum ciuiliũ epocham, & titulum statuunt; sed etiam epulis & pompa prosequuntur. vt testatur *Fernandus Lopez l. Ind: rer: c. 46. Hodie verò illud nomen Neuruz non apud Persas solum plurimum est in ore; sed etiam apud alias nationes, adeò vt Turcæ annum solarem Neuruz نوروز vocent. Et cum ætatem alicuius indicare volunt, tot Neuruz dieunt eum habere, quot annos natus est. Persæ itaque annum suum Neuruz vocabant, vt Aegyptij Canicularem. Quin etiam vt Aegyptij *ενιαυτος* *ois*, sic illi *سال خودای Saal chodai, annum Dei seu Solis.* Vnde periodum annorum Solarium in *απειροῖς* vitæ humanæ Astrologi vocant *Salehodai*. Sed hoc differabant Aegyptij à Persis & Chaldæis, quod illi suo *Thoth* habenas permitterent, neque intercalarent. Nam quot dies erant à nouilunio *Thoth* primi, tot quadriennia, & annos*

canti-



caniculares, siue *επιαιτιες θη*, numerabant. Chaldæi verò & Persæ, quia singuli dies vnus mensis appellationibus Heroum aut Regum cognominabantur, primum quadriennium nomine primi diei vocabant. secundum, nomine secundi; de quibus omnibus volente Deo vberius in 3 p. Oedipi nostri Aegyptiaci. Nunc ad Computum computum reuertamur.

*Aeram* itaq; annorum suorum, vt in Prodromo dixi, Copticæ statuunt primum Diocletiani annum. cuius initium imperij incidit iuxta Theonis epilogismos in annū Actiacæ victoriæ Augustalem, qua epocha hætenus ad tempora Aegyptij vsi fuerant. quo tempore Iudaicæ periodi annus agebatur 4997. cyclus Solaris Actiaci V. Et quauis cõsummatio Martyrij Coptici contigerit 19 anno Diocletiani; era tamen martyrum nequaquam confurgit ex hoc anno, sed ex primo. vt diximus. cuius illa ratio videtur esse, quia non Aegyptij solùm, sed & Romani quoque hac æra Diocletiani vtebantur. Ne igitur à Romanorum & Aegyptiorum ara recederent, eandem æram vsitatam retinuerunt, quam & Martyrum dixerunt, Romani verò sub Constantino dictam Diocletiani æram in Indictionum epocham verterunt. Annos porrò ab hac æra Martyrum reuolutos, in cyclos quosdam dispescunt, quos ipsi, cum Latinis vocant *πικκλως η̄ τειρη* id est *Cyclus Solis*. Quorum subsidio mensem paschalem inquirunt. vt suo loco docebimus. Habent præterea Copticæ Christiani sua festa seu solennia, per totius anni decursum celebranda, suntque sequentia.



المبشرة	Hoc est Annunciatio	25 Martij seu
	ultimo Pharmuthi.	
المولد	Natalis Scilicet D. N. I. C. H.	25 Dec: 28
	ⲁⲑⲏⲣ	seu Athyr.
الجميع	Epiphania.	6 Ian: 24 Ⲧⲱⲃⲏ. vel Thybi.
دخول الرب	Introitus Domini seu purificatio	B. V. 2. Feb: 6. Ⲙⲉⲅⲏⲣ
		seu Mechir.
بطرس بولص	Petrus Paulus id est Festum Apostolorum	
	Petri & Pauli	29 Iun: 4 Ⲅⲏⲏⲏⲏ Ephebi.
التجلي	Reuelatio seu trãffiguratio Christi	6 Aug: 15
		Ⲙⲉⲅⲏⲣⲏ. Mefori.
الانتقال	Translatio seu Assumptio B. V. M.	15 Aug: 7
		Ⲙⲉⲅⲏⲣⲏ
الصليب	Cruz. dicitur etiam in Calendario Copt:	
	وجود الصليب	Inuentio Crucis.

Præter hæc festa celebranda alia non inuenio.

Atque hæc sunt quæ de Computu Copto breuiter dicenda duximus. Qui porro plura de eorum computandi ratione temporumq; partibus disponedis desiderat, adeat Gymnasium Hieroglyphicorû Oedipi nostri, in eo enim de Aegyptiaco computu fusè & variè tractatû inueniet.

Ⲡⲓⲉⲡⲉⲛⲟⲥ ⲏⲫⲧ ⲓⲡⲣⲉⲅⲩⲃⲁⲗⲓⲟ ⲡⲉⲗⲗ ⲒⲛⲆ ⲭⲉ  
 ⲓⲡⲉⲅⲏⲣⲏ ⲡⲉⲅⲏⲣⲏ ⲡⲉⲗⲗ ⲓⲡⲓⲏⲁ ⲉⲑⲟⲗⲁ ⲃⲫⲧ  
 ⲫⲏⲉⲑⲁⲗⲏⲡⲉ ⲃⲟⲗ ⲓⲡⲉⲅⲏⲣⲏ ⲉⲡⲉⲑ ⲓⲡⲉⲡⲉⲑ  
 ⲁⲗⲗⲉⲏ.